

٩٨١ (دورة ١٠) - صندوق رأس المال العامل للسنة المالية ١٩٥٦ .

ان الجمعية العامة ،

تقرر ما يلي :

على موافقة اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والموازنة .
ويقدم الامين العام مع الحسابات السنوية بياناً بالرصيد المتأخر والمستحق لصندوق المال الدائر في نهاية كل عام ،

(د) القروض الى الوكالات المتخصصة واللجان التحضيرية للوكالات التي تنشأ بموجب اتفاق حكومي دولي برعاية الامم المتحدة ، وذلك لتمويل اعمالها الى ان تتلقى الوكالات المعنية قدراً كافياً من الاشتراكات المقررة في موازنتها الخاصة . ويأخذ الامين العام بعين الاعتبار ، عند تقديمه مثل هذه القروض التي يجب تسديدها عادة خلال عامين ، الموارد المالية المقترحة للوكالة المعنية ، ويحصل على موافقة اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والموازنة قبل اقراض أية مبالغ نقدية من شأنها أن تزيد مجموع الرصيد المتأخر في أي وقت (بما في ذلك المبالغ المقرضة من قبل والمتأخرة) بحيث يتجاوز هذا المجموع ١٥٠٠٠٠٠٠٠ دولار وقبل اقراضها أي مبلغ تقدي من شأنه أن يزيد الرصيد المتأخر على أية وكالة واحدة (بما في ذلك المبالغ المقرضة من قبل والمتأخرة ، بحيث يتجاوز هذا الرصيد ٥٠٠٠٠٠٠٠ دولار ،

(هـ) تلك المبالغ التي لا تتجاوز ٣٥٠٠٠٠٠ دولار والتي يقتضيها تمويل دفع أقساط التأمين المعجلة عندما تتجاوز مدة التأمين نهاية السنة المالية التي يتم فيها الدفع . ويجوز زيادة تلك المبالغ بعد الحصول على موافقة اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والموازنة . ويرصد الامين العام في تقديرات موازنة كل سنة طوال مدة بوالص التأمين الاعتمادات اللازمة لتغطية التكاليف الخاصة بتلك السنة .

(و) المبالغ التي قد تلزم لجعل صندوق معادلة الضرائب قادراً على مواجهة الالتزامات المالية الجارية في انتظار توفر الاموال فيه ، ويجب تسديد مثل هذه السلف حال توفر الاموال في صندوق معادلة الضرائب .

الجلسة الشاملة رقم ٥٥٩

١٦ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٥٥

٩٨٢ (دورة ١٠) - المقر الدائم لاتحاد المواصلات السلكية واللاسلكية الدولي ومنظمة الارصاد الجوية العالمية .

ان الجمعية العامة ،

اذ تشير الى النتيجة التي تم الوصول اليها في دورتها التاسعة (٣) بشأن المقترحات التي قدمت . بشروط معينة ، الى اتحاد المواصلات السلكية واللاسلكية الدولي ومنظمة الارصاد الجوية العالمية وذلك فيما يتعلق ببناء ابنية تضم المقر الدائم لكل من هاتين الوكالتين في أرض الامم المتحدة في جنيف وعلى حساب الامم المتحدة ،

١ - يؤسس صندوق رأس المال العامل للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٥٦ بمبلغ ٢٠ مليون دولار أمريكي تؤخذ من المبالغ النقدية المعجلة التي تدفعها الدول الاعضاء وفقاً لاحكام الفقرتين ٢ و ٣ من القرار الحالي ،

٢ - تقدم الدول الاعضاء دفعات نقدية معجلة الى صندوق رأس المال العامل حسبما تقتضيه الفقرة الاولى السابقة وذلك وفقاً لجدول النسب الذي اعتمده (١) الجمعية العامة لاشتراكات الدول الاعضاء في الموازنة السنوية العادية عشرة .

٣ - تجرى مقاصة بين هذه المدفوعات المعجلة الجديدة وبين المبالغ التي دفعتها الدول الاعضاء لصندوق رأس المال العامل للسنة المالية ١٩٥٥ بمقتضى قرار الجمعية العامة رقم ٨٩٢ (دورة ٩) الصادر بتاريخ ١٧ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٥٤ ، شرط أنه اذا ما تجاوز مبلغ مثل هذه المدفوعات المعجلة التي تكون قد دفعتها أية دولة من الدول الاعضاء لصندوق رأس المال العامل للسنة المالية ١٩٥٥ المبلغ الذي تدفعه تلك الدولة بمقتضى أحكام الفقرة ٢ السابقة فان الزيادة تخصم من مبلغ الاشتراكات التي يتعين على الدولة العضو المذكورة دفعها للموازنة السنوية العادية عشرة أو لاية موازنة سابقة .

٤ - ويخول الامين العام ان يسلف من صندوق رأس المال العامل ما يلي :

(أ) المبالغ التي قد تلزم لتمويل اعتمادات الموازنة في انتظار ورود الاشتراكات على ان ترد مثل هذه المبالغ حالما تتوفر لهذا الغرض الايرادات المتأتية من الاشتراكات ،

(ب) المبالغ التي قد تلزم لتمويل التعهدات المالية التي قد يصرح بها وفق الاصول بمقتضى أحكام قرار الجمعية العامة رقم ٩٨٠ (دورة ١٠) الخاص بالمصروفات غير المنظورة وغير العادية ، وعلى الامين العام أن يضمن تقديرات الموازنة الاعتمادات اللازمة لرد تلك المبالغ الى صندوق رأس المال العامل ،

(ج) المبالغ التي لا يتجاوز مجموعها مع صافي المبالغ المسلفة للاغراض نفسها ١٢٥٠٠٠٠٠ دولار . وذلك للمحافظة على صندوق المال الدائر لتمويل مختلف عمليات الشراء والاعمال المنفرقة التي تسد نفقاتها بنفسها . ويجوز تقديم سلف يتجاوز مجموعها ١٢٥٠٠٠٠٠ دولار بعد الحصول

التعديلات على قاعة الاجتماع الموجودة حالياً والتي ستخصص لاستعمال هاتين المنطمتين وحدهما ، مع العلم أن ملكية البناء تبقى للامم المتحدة ،

(د) ان تكون الامم المتحدة مسؤولة لوحدها عن ادارة البناء وصيانته مع توابعه وارضه ، وان تقوم بالاصلاحيات اللازمة له ، وتحمل الوكالتان تكاليف الاصلاحيات الطفيفة اللازمة لتأمين استعمال البناء بصورة اعتيادية ، أما تكاليف الاصلاحيات الكبيرة فتتحملها الامم المتحدة حسبما جرت عليه العادة محلياً ،

(هـ) ان يؤجر البناء الى المنطمتين الى أجل غير مسمى ببدل ايجار قدره دولار واحد في العام ،

(و) وأن يجري التفاوض على أسعار بدل أية خدمات تقدمها الامم المتحدة الى كلتا المنطمتين وان يتم ذلك وفقاً للمبادئ التي وافقت عليها اللجنة الخامسة في جلستها رقم ٥١٠ (٤) ،

٢ - **وتغول** الامين العام الدخول في مفاوضات مع الاتحاد الدولي للمواصلات السلوكية واللاسلكية ومنظمة الارصاد الجوية العالمية بقصد ادخال توسيعات مناسبة على قصر الامم ،

٣ - **وتغول** الامين العام الدخول في مفاوضات مع حكومة سويسرا بالتشاور مع الامين العام للاتحاد الدولي للمواصلات السلوكية واللاسلكية والامين العام لمنظمة الارصاد الجوية العالمية بقصد التحقق من مدى المساعدة المالية التي يمكن للحكومة السويسرية أن تقدمها لتوسيع قصر الامم ،

٤ - **وتغول** الامين العام في حالة تقدمه بعرض مناسب بمقتضى السلطة الممنوحة له في الفقرة الاولى أعلاه وقبول هذا العرض ان يتعهد بالمبالغ اللازمة ويسلف من صندوق رأس المال العامل في عام ١٩٥٦ مبلغاً لا يتجاوز ١٠٠,٠٠٠ دولار وذلك لتمويل الاعمال التمهيديّة المتعلقة بالبناء ،

٥ - **وتطلب** الى الامين العام أن يقدم تقريراً عن هذه المفاوضات والنتائج التي تسفر عنها الى الجمعية العامة في دورتها الحادية عشرة ،

الجلسة الشاملة رقم ٥٥٩

١٦ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٥٥

(٤) المرجع الاخير ، الفقرة ٢٠ .

وقد نظرت في تقارير (١) الامين العام وتقرير (٢) اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والموازنة ،

وقد احاطت علماً بالعرض الذي تقدمت به جمهورية وكانتون جنيف الى الوكالتين سالفتي الذكر حول تشييد ابنية تضم المقر الدائم لكل منهما وذلك خارج أرض الامم المتحدة في جنيف ،

وقد احاطت علماً بالتصريح الذي أدلى به المراقب السويسري بالوكالة في الجلسة رقم ٥١٠ من جلسات اللجنة الخامسة (٣) ومفاده ان حكومة سويسرا مستعدة للنظر في مسألة المشاركة مالياً في توسيع قصر الامم اذا ما اقترحت الامم المتحدة عليها ذلك ،

واذ تشير الى سياستها الثابتة في تشجيع العمل على انماء الخدمات المشتركة بين الامم المتحدة وبين الوكالات المتخصصة ، وترى أن خير الطرق التي يمكن بها تنظيم مثل هذه الخدمات على الوجه الفعال هي ضم المنظمات المشتركة في بناء واحد ،

١ - **تقررو** تخويل الامين العام اعلام الاتحاد الدولي للمواصلات السلوكية واللاسلكية والمنظمة العالمية للارصاد الجوية بأن الامم المتحدة مستعدة لبناء جناح جديد في قصر الامم في جنيف لتهيئة مقر دائم لكل من هاتين الوكالتين ، وذلك بالشروط الآتية :

(أ) أن يتمكن الامين العام من ايجاد طرق ووسائل تمويل نفقات البناء بحيث لا يتجاوز ما يصرف من موازنة الامم المتحدة للسنوات الواقعة بين عام ١٩٥٧ وعام ١٩٦١ مبلغ ٢٠٠٠,٠٠٠ دولار في العام . مع العلم أنه لا يجوز اعتماد اى مبلغ لهذه الغاية بعد ذلك التاريخ ،

(ب) أن ترد الوكالتان نفقات البناء التي تتحملها الامم المتحدة وذلك دون دفع فائدة عنها وخلال فترة لا تتجاوز خمسين عاماً ، مع العلم أن ملكية البناء تبقى للامم المتحدة ،

(ج) أن ينحمل الاتحاد الدولي للمواصلات السلوكية واللاسلكية والمنظمة العالمية للارصاد الجوية نفقات ادخال

(١) المرجع الاخير ، الدورة العاشرة ، المرفقات ، البند رقم ٢٨ من جدول الاعمال ، الوثيقة ج.ع.ل - ٦٢٧/٥ تنقيح ١ والوثيقة ج.ع.ل - ٣٥٢ .

(٢) المرجع الاخير ، الوثيقة رقم ج.ع.ل/٣٠٢٥ .

(٣) المرجع الاخير ، الدورة العاشرة ، اللجنة الخامسة ، الجلسة رقم ٥١٠ ، الفقرة ٣٧ .